



SPA B.RO22 LED

DESCRIPCION

Receptor de 2 canales de código variable. Aparato para la gestión de 2 relé con contacto limpio por medio de mando radio de código variable. Aprendizaje de tipo independiente en cada relé.

COMO MEMORIZAR EL CODIGO DE UN EMISOR

1. Alimentar el receptor a los bornes 5 y 6 como indicado en el esquema de conexión, haciendo atención de seleccionar correctamente el jumper de selección de tensión de la alimentación "Jumper C".
2. El aprendizaje de los mandos radio comienza con la leve presión de la tecla de aprendizaje. El LED1 indica la activación de la fase de aprendizaje mientras el LED2/3 indica el canal interesado para el aprendizaje.
3. Con la primera presión de la tecla en la tarjeta se enciende en modo fijo el LED2 indicando que el aprendizaje interesa al primer canal.
4. Con la segunda presión de la tecla en la tarjeta se enciende el LED3 indicando que el aprendizaje interesa el segundo canal.
5. Seleccionado el canal sobre el cual se quiere realizar el aprendizaje es suficiente transmitir el mando radio a memorizar; el receptor emite una señal con el led del canal a confirmar el aprendizaje reactivando a continuación el aprendizaje mismo.
6. La salida del aprendizaje sucede por timeout luego 10seg. de inactividad o bien por la presión sucesiva de la tecla en la tarjeta; todos los LED se apagan.

ATENCIÓN: si en fase de aprendizaje el LED 2/3 no destella, el código no ha sido memorizado. En este caso se aconseja controlar lo siguiente:

- la alimentación del receptor;
- las condiciones de las baterías del emisor;
- la correcta instalación de la antena;
- que el led 1 no este destellando en modo continuo; con aprox. dos destellos al segundo; de este modo el módulo memoria no esta conectado o bien esta dañado.

TERMINOS DE LA GARANTIA

La garantía del fabricante tiene validez a términos de ley a partir de la fecha limbrada en el producto y es limitada a la reparación o sustitución de las piezas reconocidas por el mismo como defectuosas por falta de calidad esenciales en los materiales o por falta de trabajo. La garantía no cubre los daños o defectos ocasionados por agentes externos, falta de mantenimiento, sobrecarga, deterioro natural, selección del tipo equivocado, error de montaje, u otras causas no imputables al fabricante. Los productos dañados no serán garantizados ni reparados. Los datos reportados son puramente indicativos. Ninguna responsabilidad puede ser asumida por reducción de alcance o avería debida a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por daños derivados a cualquiera por incidentes de cualquier naturaleza causados por nuestros productos defectuosos, son solamente aquellos que derivan inderegramente de la ley italiana.

COMO CANCELAR TODOS LOS EMISORES Y SUS REGULACIONES (RESET)

1. Quitar la alimentación de la tarjeta del receptor.
2. Tener presionada la tecla de aprendizaje y alimentar nuevamente el receptor: luego aprox. 5 segundos el led 1 se enciende.
3. Liberar la tecla del receptor.
4. Esperar los destellos (2 o 3) del LED1. Cuando se apaga, todos los códigos han sido cancelados.

SELECCION FUNCIONES

Los modos de funcionamiento de las salidas son tres:

1. INMEDIATO: el relé permanece excitado hasta que continúa la señal radio, o bien la salida del relé permanece cerrada hasta que se tiene presionada la tecla del emisor.
2. PASO-PASO: el relé permanece activo hasta un sucesivo mando, o bien cuando se presiona nuevamente la tecla del emisor.
3. A TIEMPO: una vez activo, el relé permanece excitado por un tiempo programable que va de 1 segundo a 18 horas. Para seleccionar la modalidad de funcionamiento deseada, regular los jumper como se indica a continuación.

REGULACION DE LAS FUNCIONES

Cada canal y por consiguiente cada relé está asociado con un jumper:

- Jumper A = canal/relé 1;
- Jumper B = canal/relé 2 (ver figura).

Para seleccionar la modalidad deseada seguir las instrucciones a continuación citadas:

- MODO1: jumper cerrado funcionamiento PASO-PASO
- MODO2: jumper abierto funcionamiento INMEDIATO / TEMPORIZADO

MODALIDAD FUNCION A TIEMPO

Activa la modalidad inmediata/temporizada del Jumper (removido) se puede modificar el tipo de temporización (inmediata o prolongada) accediendo al apropiado menú de configuración.

1. Activar el menú presionando y manteniendo pulsada la tecla en la tarjeta hasta que el LED2 inicia a destellar en concomitancia con el encendido del LED1. El destello del led del canal indica la selección actual. Inmediata (destello rápido) o temporizado (destello lento).
2. Para pasar al canal sucesivo presionar nuevamente la tecla en la tarjeta por al menos 3 seg.
3. Seleccionado el canal, modificar el tipo de temporización presionando y liberando la tecla en la tarjeta en modo de obtener la modalidad temporizada indicada con el destello lento del LED correspondiente al relé.
4. Una vez seleccionado el tipo temporizado, iniciar la programación de la temporización transmitiendo un mando radio asociado al canal en uso; el led de canal inicia un destello con periodo de 1 seg. a escandir el transcurso del tiempo.
5. Vendido el tiempo que se quiere programar terminar la programación con transmisión de un ulterior mando radio. El tiempo máximo programable es de 18 horas.

El tiempo programado permanece en memoria hasta la sucesiva programación o reset del receptor. Si ambos relés son configurados por la modalidad temporizada es posible programar el tiempo de activación igual para ambos con una sola operación presionando nuevamente la tecla en la tarjeta por 3 seg. de modo que los LED2 y 3 sean encendidos. La salida del aprendizaje sucede por timeout luego 10seg. de inactividad o bien por la presión sucesiva de la tecla en la tarjeta durante 3 segundos; todos los LED se apagan.

INSTALACION

Realizar las conexiones como se indica en el esquema, regulando el jumper de selección tensión de alimentación en base a la tensión disponible 12 Vac/cc (Jumper C cerrado) o bien 24 Vac/cc (Jumper C abierto); tal función es presente solo en la versión con bornera. Suministrar a los bornes 5 y 6 la tensión de alimentación alterna o continua. Si son necesarios mas receptores, ubícalos a 3-4 metros uno del otro para evitar reciprocas interferencias; si se dispone de una toma a tierra de buena calidad, conectar al borne 7 del conector al tornillo, presente en el receptor. Posicionar la antena lejos de obstáculos y de estructuras metálicas, o sobre las mismas, si son conectadas a tierra. Conectar la señal de la antena al borne 8 y la maza al borne 7. En cambio, si se dispone de receptor con bornera a acoplamiento, conectar el enchufe a tierra al borne 9 y la antena al borne 10. La antena es necesaria para obtener la máxima prestación del aparato, de otro modo el alcance se reduciría a pocas decenas de metros. En caso de que el cable en dotación a la antena fuese muy corto, no realizar empalmes, sino cambiar completamente el cable con uno de la longitud necesaria y con una impedancia de 50 ohm (tipo RG58). De todas formas, el cable no debe superar los 10 metros de longitud. Si es fijado a la pared utilizar tornillos y tarugos adecuados de manera que resista a una fuerza de 50N hacia abajo.

ADVERTENCIAS Y CONSEJOS

Antes de alimentar la tarjeta del receptor, seleccionar la tensión de alimentación por medio del jumper C de "selección tensión de alimentación". En caso de falta de funcionamiento verificar:

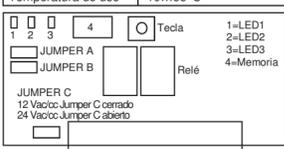
- la alimentación del receptor;
- las condiciones de las baterías del emisor;
- la correcta instalación de la antena;
- que el led 1 no este destellando en modo continuo; con aprox. dos destellos al segundo; de este modo el módulo memoria no esta conectado o bien esta dañado.

TERMINOS DE LA GARANTIA

La garantía del fabricante tiene validez a términos de ley a partir de la fecha limbrada en el producto y es limitada a la reparación o sustitución de las piezas reconocidas por el mismo como defectuosas por falta de calidad esenciales en los materiales o por falta de trabajo. La garantía no cubre los daños o defectos ocasionados por agentes externos, falta de mantenimiento, sobrecarga, deterioro natural, selección del tipo equivocado, error de montaje, u otras causas no imputables al fabricante. Los productos dañados no serán garantizados ni reparados. Los datos reportados son puramente indicativos. Ninguna responsabilidad puede ser asumida por reducción de alcance o avería debida a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por daños derivados a cualquiera por incidentes de cualquier naturaleza causados por nuestros productos defectuosos, son solamente aquellos que derivan inderegramente de la ley italiana.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Codificación	Código variable
Emisores memorizables	- 1000 con la memoria - 30 sin memoria
Alimentación	12 Vac/cc Jumper C cerrado 24 Vac/cc Jumper C abierto
Consumo	50mA
Canales	2
Antena	Sintonizada a 433.92 MHz
Frecuencia	433.92 MHz
Alcance	80 - 250 mt
Contacto relé	1A a 30 Vdc / 0.5A a 42.4 Vac
Temperatura de uso	-10...55 °C



SOLUCION A. Bornera a tornillo



SOLUCION B. Conector a acoplamiento



CAUIDADO: si la alimentación de la unidad receptora se efectua en corriente alterna (Vac), la alimentación debe ser conseguida por medio de un transformador de aislamiento (de seguridad, tensiones SELV) que haya una potencia limitada o al menos una protección contra el cortocircuito.

DEU B.RO22 LED

Beschreibung

2 Kanal-Empfänger mit Rolling Code. Gerät für den Betrieb mit 2 sauberen Kontaktrelais mittels Rolling-Code-Funkbefehlen auf jedem Relais. Unabhängige Erfernungsart jedes Relais.

Speichern eines Handsenderkodes

1. Versorgen Sie den Empfänger an den Klammern 5 und 6, wie im Verbindungspan dargestellt, bitte achten Sie darauf, die richtige Spannungswahlblocke "Jumper C" zu wählen.
2. Die Erfernung der Funkbefehle beginnt mit einem kurzen Betätigen der Erfernungstaste. Der LED1 zeigt die Aktivierung der Erfernungsphase an, während die LED 2/3 den an der Erfernung betreffenden Kanal anzeigen.
3. Beim ersten Betätigen der auf der Karte sich befindenden Taste schaltet der Led 2 permanent ein und zeigt dabei an, dass die Erfernung den ersten Kanal betrifft.
4. Beim zweiten Betätigen der auf der Karte sich befindenden Taste schaltet der LED3 ein und zeigt dabei an, dass die Erfernung den zweiten Kanal betrifft.
5. Nachdem der Kanal auf dem man die Erfernung ausführen möchte, gewählt wurde, ist es ausreichend den zu speichern gewünschten Funkbefehl zu übertragen. Der Empfänger gibt mit dem jeweiligen Kanal-Led eine Bestätigungsanzeige ab, anschließend erfolgt eine Wiederaktivierung der Erfernung.
6. Das Verlassen der Erfernung erfolgt durch das Timeout nach einer Inaktivität von 10 sek oder durch ein weiteres Betätigen der auf der Karte sich befindenden Taste, das durch erlischen aller Leds angezeigt wird.

ACHTUNG: wenn in der Speicherungsphase die LED 2/3 nicht blinken, wurde der Kode nicht gespeichert. In diesem Fall empfehlen wir folgende Kontrollen durchzuführen:

- Der Handsender muss dieselbe Frequenz des Empfängers haben und ein Rolling Code sein
- der Speicher ist komplett; in diesem Fall wurde die maximale Anzahl an Handsender erlernt

Löschung eines Handsenders

1. In der Nähe des Empfängers von dem Sie den Handsender löschen möchten gehen.
2. Die versteckte Taste des Handsenders den man löschen möchte gedrückt halten.
3. Ohne die versteckte Taste freizulassen, die erste Taste des Handsenders drücken und die erste Taste des Handsenders erneut gedrückt wird.
4. Alle LEDs des Handsenders blinken und sobald sie zu blinken aufhören ist der Handsender gelöscht.

ACHTUNG: Diese Operation wird den Handsender von alle Empfänger die in Reichweite sind löscht.

DAS LÖSCHEN ALLER HANDSENDER UND EINSTELLUNGEN (RESET)

1. Entnehmen Sie die Versorgung der Empfängerkarte
2. Halten Sie die Lernstaste gedrückt und versorgen Sie erneut den Empfänger; nach ca. 5 Sekunden schaltet der Led 1 ein.
3. Lassen Sie die Taste des Empfängers los.
4. Warten Sie die Blinkungen (2 oder 3) des LED1 ab. Sobald dieser abschließt, sind alle Codes gelöscht.

AUSWAHL DER FUNKTIONEN

- Es gibt drei Betriebsarten der Ausgänge:
1. UMGEHEND: Das Relais bleibt bis das Funksignal fortbesteht angeregt, oder das Relais bleibt bis die Taste des Handsenders gedrückt gehalten wird, geschlossen.
 2. SCHRITT-FÜR-SCHRITT: Das Relais bleibt bis zu einem nachfolgenden Befehl aktiv bis die Taste des Handsenders erneut gedrückt wird.
 3. AUF ZEIT: das Relais, sobald aktiviert, bleibt für eine zu programmierende zeit von 1 Sekunden bis 18 Stunden angeregt. Um die gewünschte Betriebsart zu wählen, stellen Sie die Brücke wie nachfolgend beschrieben ein.

EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN

Jeder Kanal und zur Folge jedes Relais ist mit einem Jumper verbunden:

- Jumper A = Kanal/Relais 1;
- Jumper B = Kanal/Relais 2 (siehe Abbildung).

Um die gewünschte Betriebsart zu wählen, folgen Sie die nachfolgend beschriebene Anleitungen:

METHODE 1: Jumper geschlossen SCHRITT-FÜR-SCHRITT-BETRIEB

METHODE 2: Jumper geöffnet; Betrieb UMGEHEND/ZEITBEGRENZT

BETRIEBSART AUF ZEIT

Bei Aktivierung der umgehenden/zeitbegrenzten Art mittels Jumper (entfernt) kann die Art der Zeitbegrenzung (umgehend oder verlängert) im Konfigurationsmenü geändert werden.

1. Aktivieren Sie das Menü mittels Drücken und Halten der auf der Karte sich befindende Taste bis der LED 2 gleichzeitig mit einschalten des Led 1 zu blinken beginnt. Das Blinken des Kanal-Led zeigt die aktuelle Auswahl an. Umgehend (schnelles Blinken) oder zeitbegrenzt (langsam Blinken)
2. Um auf den nächsten Kanal überzugehen, drücken Sie erneut die auf der Karte sich befindende Taste für mindestens 3 Sekunden.
3. Sobald der Kanal gewählt wurde, ändern Sie die Art der Zeitbegrenzung durch drücken und loslassen der auf der Karte sich befindenden Taste um die angezeigte zeitbeschränkte Art, mit dem langsamen Blinken des Led, der dem Relais entspricht, zu erhalten.
4. Sobald die Art gewählt wurde, starten Sie die Programmierung der Zeitbeschränkung mittels Übertragung eines Funkbefehls. Die maximale zu programmierende zeit beträgt 18 Stunden.
5. Die programmierte zeit bleibt im Speicher bis zur nächsten Programmierung oder Reset des Empfängers. Falls beide Relais mit der zeitbeschränkten Art konfiguriert wurden ist es möglich die Aktivierungszeit für beide gleich unter einem Vorgang, unter erneuerten Drücken der auf der Karte sich befindenden Taste für 3 Sek., so dass die LED2 und 3 eingeschalten sind, zu programmieren. Das Verlassen für Timeout erfolgt nach einer Inaktivität von 10 Sekunden oder durch ein weiteres Betätigen für 3 Sekunden der auf der Karte sich befindenden Taste und wird durch das Erlischen aller Leds angezeigt.

INSTALLIERUNG

Führen Sie die Verbindungen wie nach Schaltplan aus, dabei setzen Sie die Spannungsversorgungswahlblocke auf der Basis der verfügbaren Spannung 12 Vac/dc (Jumper C geschlossen) oder 24 Vac/dc (Jumper C geöffnet). Diese Funktion ist nur für die Version mit Klemmbrett vorhanden. Geben Sie den Klammern 5 und 6 eine Wechsel- oder Gleichspannungsversorgung, Falls mehrere Empfänger notwendig sind, positionieren Sie diese 3-4 m einer vom anderen entfernt um gegenseitige Interferenzen zu vermeiden. Wenn über eine Erdbohrung mit guter Qualität verfügt wird, verbinden Sie diesen mit der Klemme 7 des im Empfängers vorhandenen Schraubverbinders. Positionieren Sie die Antenne weit weg von Hindernissen und Metallobjekten oder oberhalb im Falle, dass diese geerdet verbunden sind. Verbinden Sie die Signalantenne mit der Klemme 8 und die Umflectung an die Klemme 7. Falls hingegen über einen Empfänger mit Steckerklemmbrett verfügt wird, verbinden Sie die Erdungen an die Klemme 9 und die Antenne an die Klemme 10. Die Antenne ist notwendig um Höchstleistungen des Gerätes zu erreichen, andernfalls wird die Reichweite auf nur wenige Meter reduziert. Falls das mitgelieferte Kabel der Antenne zu kurz ist, fügen Sie keine Verlängerungen hinzu, sondern tauschen Sie dieses mit einem mit der notwendigen Länge sowie einer Impedanz von 50 ohm (Typ. RG 58) aus. Auf jeden Fall darf das Kabel eine Länge von 10 Metern nicht überschreiten. Falls die Befestigung an der Mauer erfolgt, verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel damit einer nach unterziehenden Kraft von 50N Widerstand geleistet wird.

HINWEISE UND RATSCHLAGE

Bevor die Empfängerkarte versorgt wird, wählen Sie die Versorgungsspannung durch der für „Versorgungsspannungsauswahl“ Jumper C. Im Falle eines Nichtbetriebes ist folgendes zu überprüfen:

- Versorgung des Empfängers
- Status Senderbatterie
- Korrekte Installation der Antenne
- Dass der Led 1 nicht ununterbrochen mit eine Blinken pro Sekunde blinkt, in diesem Fall ist das Speichermodul nicht angeschlossen oder beschädigt.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Die Garantie beträgt gemäß der gesetzlichen Frist ab dem auf dem Produkt aufgedruckten Datum. Innerhalb dieser Zeit werden die Teile, die vom Hersteller aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern als defekt anerkannt wurde, kostenlos repariert oder ersetzt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Defekte infolge von äußerer Einwirkung, falscher Installation oder Wartung des Produktes, Überlastung, natürlicher Abnutzung oder anderen nicht vom Hersteller verschuldete Ursachen. Bei Produktmanipulation verfällt die Garantie. Die aufgeführten Daten sind Richtwerte. Der Hersteller haftet nicht für Verminderungen der Reichweite oder Funktionsstörungen aufgrund von Umwelteinflüssen. Der Hersteller haftet dagegen für Schäden infolge von Urfällen jeder Art, die auf die Fehlerhaftigkeit ihrer Produkte zurückzuführen sind, und zwar ausschließlich im vom italienischen Gesetz unabdingbar vorgesehene Rahmen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Kodierung	Rolling Code
Zu speichernde Handsender	- 1000 mit Speicher - 30 ohne Speicher
Versorgung	12 Vac/dc Jumper C geschlossen 24 Vac/dc Jumper C geöffnet
Verbrauch	50mA
Kanäle	2
Antenne	Abgestimmt auf 433.92 MHz
Frequenz	433.92 MHz
Reichweite	80 - 250 m
Relaiskontakt	1A bei 30 Vdc / 0.5A bei 42.4 Vac
Temperatur	-10...55 °C

Jumper A = Kanal/Relais 1;

Jumper B = Kanal/Relais 2 (siehe Abbildung).

Um die gewünschte Betriebsart zu wählen, folgen Sie die nachfolgend beschriebene Anleitungen:

METHODE 1: Jumper geschlossen SCHRITT-FÜR-SCHRITT-BETRIEB

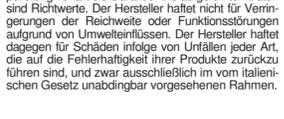
METHODE 2: Jumper geöffnet; Betrieb UMGEHEND/ZEITBEGRENZT

BETRIEBSART AUF ZEIT

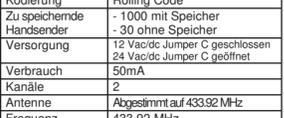
Bei Aktivierung der umgehenden/zeitbegrenzten Art mittels Jumper (entfernt) kann die Art der Zeitbegrenzung (umgehend oder verlängert) im Konfigurationsmenü geändert werden.

1. Aktivieren Sie das Menü mittels Drücken und Halten der auf der Karte sich befindende Taste bis der LED 2 gleichzeitig mit einschalten des Led 1 zu blinken beginnt. Das Blinken des Kanal-Led zeigt die aktuelle Auswahl an. Umgehend (schnelles Blinken) oder zeitbegrenzt (langsam Blinken)
2. Um auf den nächsten Kanal überzugehen, drücken Sie erneut die auf der Karte sich befindende Taste für mindestens 3 Sekunden.
3. Sobald der Kanal gewählt wurde, ändern Sie die Art der Zeitbegrenzung durch drücken und loslassen der auf der Karte sich befindenden Taste um die angezeigte zeitbeschränkte Art, mit dem langsamen Blinken des Led, der dem Relais entspricht, zu erhalten.
4. Sobald die Art gewählt wurde, starten Sie die Programmierung der Zeitbeschränkung mittels Übertragung eines Funkbefehls. Die maximale zu programmierende zeit beträgt 18 Stunden.
5. Die programmierte zeit bleibt im Speicher bis zur nächsten Programmierung oder Reset des Empfängers. Falls beide Relais mit der zeitbeschränkten Art konfiguriert wurden ist es möglich die Aktivierungszeit für beide gleich unter einem Vorgang, unter erneuerten Drücken der auf der Karte sich befindenden Taste für 3 Sek., so dass die LED2 und 3 eingeschalten sind, zu programmieren. Das Verlassen für Timeout erfolgt nach einer Inaktivität von 10 Sekunden oder durch ein weiteres Betätigen für 3 Sekunden der auf der Karte sich befindenden Taste und wird durch das Erlischen aller Leds angezeigt.

LÖSUNG A. Schraubenklemmbrett



LÖSUNG B. Steckverbinder



ACHTUNG: Falls die Versorgung der Empfängereinheit im Wechselstrom durchgeführt wurde (Vac), muss die Versorgung anhand eines Isolierungstransformators (Sicherheit, Spannungen SELV), der eine beschränkte Leistung oder zumindest einen Schutz gegen Kurzschlüsse aufweist erreicht werden.

solicita información del equipo que necesite y le enviamos presupuesto sin compromiso

91 366 00 63